

# **TERMOMETRO CORPORALE A RAGGI INFRAROSSI**

## Manuale per gli Utenti

MODELLO: YK-001

Longnan RenZhong Medical Equipment Co., Ltd

## Introduzione

Descrizione Generale:	2
Prestazioni del prodotto:	2
Controindicazioni:	2
Condizioni e metodi di immagazzinamento speciali:	2
Descrizione del Prodotto:	3
Istruzioni:	3-6
Normaali interventi di manutenzione:	7
Risoluzione dei problemi.....	11-13

Per poter utilizzare questo prodotto in sicurezza, assicuratevi di aver letto le istruzioni prima dell'uso.

Questo prodotto viene utilizzato solo per controllare e auto-esaminare la temperatura corporea e non può essere utilizzato per diagnosticare le malattie; per tutti i trattamenti, preghiamo di seguire i consigli del

medico.

### **Raggio di misurazione**

---

La temperatura del soggetto viene mostrata misurando la radiazione termica della fronte.

### **Prestazioni del prodotto**

---

Accuratezza: Precisione di misura  $\leq \pm 0,2$  °C.

Velocità: Tempo di misurazione 1 secondo.

Facile da utilizzare: Misurazione con un clic, facile da operare.

Senza contatto: Per misurazioni sulla fronte, non toccate la pelle umana, evitate il contatto incrociato.

Allarme febbre: Avvertimento di temperatura facile da impostare.

Numero di utilizzi: Pulsante 100.000 volte.

Display largo: Largo schermo LCD con retroilluminazione, permette di leggere facilmente durante la notte.

Immagazzinaggio dati: Memorizzate 100 dati riguardanti le misurazioni per analizzarli e compararli facilmente.

Modifica dell'impostazione: I parametri di impostazione possono essere modificati.

Conversione unità: °C, °F possono essere convertiti tra di essi.

Controindicazioni

---

Non applicabili.

Condizioni e metodi di immagazzinamento speciali

---

I prodotti devono essere mantenuti puliti e su uno spazio asciutto. Non collocate un termometro a infrarossi in uno shock elettrico.

Non collocate il termometro a infrarossi in un ambiente con temperature estreme superiori ai 50 °C o inferiori ai -20 °C e con una umidità superiore al 95%.

Indice tecnico:

---

1. Condizioni di funzionamento normali:

Temperatura ambientale: 15 °C ~ 35 °C    Umidità relativa: ≤ 85%

2. Tensione di alimentazione: DC3V (2 sezioni della AAA batterie di base)

3. Dimensioni del prodotto: 138 x 95 x 40 mm (Lunghezza x larghezza x altezza)

4. Peso: circa 90g (senza batteria)

5. Raggio di misurazione: 32 °C ~ 42,9 °C (temperatura corporale)

0 °C ~100 °C (temperatura oggetto)

5

- 6. Accuratezza: 32 °C ~34,9 °C     $\pm 0,3$  °C  
                  35 °C ~ 42 °C         $\pm 0,2$  °C  
                  42,1 °C ~ 42,9 °C     $\pm 0,3$  °C
- 7. Consumo energetico:  $\leq 150$  MW
- 8. Distanza di misurazione: 3 cm - 5 cm
- 9. Spegnimento automatico:  $\leq 15$  secondi

Descrizione del prodotto:

---

In principio il prodotto è composto da una sonda a infrarossi, da un quadro principale e da un display LCD e da un gruppo quadro.

- 1. Sonda a infrarossi
- 2. Schermo LCD
- 3. Chiave per impostazione
- 4. Chiave per misurazione
- 5. Coperchio batteria
- 6. Custodia



Metodo d'uso:

---

**Note:**

- Seguite le raccomandazioni per la manutenzione presenti in queste specifiche.
- Questo prodotto è adatto per usi professionisti o casalinghi.
- Preghiamo di mantenere il prodotto lontano dalla portata del bambino.
- La temperatura ambientale di questo prodotto deve situarsi tra 15 °C e 35 °C.
- Non collocate il termometro a infrarossi in uno shock elettrico.
- Non collocate il termometro a infrarossi in temperature estreme superiori ai 50 °C o inferiori ai -20 °C.
- Non collocate il termometro a infrarossi in umidità superiore all' 85%.
- Il rilevatore frontale a infrarossi è fragile.
- Non toccate i rilevatori a infrarossi con le vostre dita.
- Non esponete i rilevatori a infrarossi alla luce solare o all'acqua.
- Non fate cadere i prodotti.
- Se scoprite problemi, dovrete contattare il venditore e non cercare di riparare il prodotto voi stessi.
- Non utilizzatelo nella presenza di interferenze elettromagnetiche.
- Preghiamo di rispettare le leggi e i regolamenti locali per smaltire i resti e i residui del prodotto.

Installazione della batteria:

Utilizzate 2 sezioni della AAA batterie alcaline a 2 sezioni, state attenti al positivo e al negativo della batteria per evitare di installarli in posizioni opposte (vedi la foto a destra).



Uso corretto:

Il metodo di uso corretto è la chiave per l'accuratezza del test, altrimenti potrebbe causare errori di misurazione. Siccome la misurazione della temperatura infrarossa ha necessità più alte per quanto riguarda l'ambiente circostante, preghiamo di seguire le indicazioni seguenti.

1. Spingete il tasto per reinizializzare il display per 1 secondo dopo che il display abbia mostrato "000:0°C" o "000.0°F" che l'host si trova in condizione di poter essere testato (tempo di standby dopo 15 secondi, spegnimento automatico). Spingete il tasto di misurazione per effettuare la misurazione in stato di standby, tempo di circa 1 secondo.
2. Quando misurate la temperatura corporea, dovrete puntare il prodotto verso il centro della fronte-sopra le ciglia e tenerlo in posizione verticale. L'area di misurazione non può essere coperta da peli. Si raccomanda che la distanza tra il prodotto e la fronte rimanga a circa 3 cm - 5 cm.





**1. Poke your hairs**

1. Aggiusta i capelli



**2. Wipe sweat**

2. Stergi il sudore



**3. measuring distance 3cm-5cm.**

3. Distanza di misurazione 3 cm - 5 cm

Consigli Caldi: Se non potete garantire che la zona messa alla prova (la fronte) si trovi in un ambiente costante, si raccomanda di misurarla con una superficie corporale non esposta (per es. il torace o l'addome).



**4. measured belly.**

4. Pancino misurazione



**5. measured Shoulder sipping position.**

5. Misurate la nuca sopra la spalla

3. Quando una persona proviene da un luogo dove la temperatura ambientale misurata varia significativamente, lui, o lei, dovrebbero restare nell'ambiente testato per almeno 5 minuti prima di misurarlo in conformità con la temperatura ambientale, altrimenti la misurazione sarà influenzata.

4. Il sudore, le compresse fredde o altre misure destinate ad abbassare la temperatura sulla fronte del di un paziente febbricitante possono causare misurazioni basse e, in questi casi, dovrebbero essere evitate.
5. Quando prodotti vengono rimossi e utilizzati da luoghi con grandi differenze di temperature in relazione all'ambiente da testare, dovrebbero venire utilizzati dopo essere stati 30 minuti nell'ambiente.
6. L'ambiente degli oggetti da misurare dovrebbe essere stabile, non collocato nel ventilatore, nel condizionatore d'aria o in altri apparati dove si fanno test che richiedono flussi d'aria molto larghi.
7. Il prodotto non può essere utilizzato sotto la luce diretta del sole.
8. Si raccomanda di effettuare almeno tre misurazioni alla volta per mostrare il set di dati piu vasto.
9. Per misurare la temperatura della fronte del corpo, selezionate la modalità "temperatura corporale", e la modalità **"temperatura superficiale"** quando state misurando la temperatura di altri oggetti, liquidi, cibi, etc.



Regolare l'impostazione:

---

Il prodotto può modificare il parametro con le impostazioni preimpostate. Le impostazioni di fabbrica sono state create per diversi mercati di vendita prima di uscire dalla fabbrica. Si raccomanda di non modificare il valore preimpostato di fabbrica. Se bisogna modificarlo, vi preghiamo di seguire i passi seguenti.

#### **1. Interruttore del cicalino**

Metodo per impostazione

Durante l'inizializzazione, spingete brevemente il tasto "Impostazione", portate il display mostrerà lo stato di "ON" (Acceso) e il simbolo a forma di corno,  oppure "OFF" (Spento) e il simbolo a forma di corno  (il simbolo a forma di corno lampeggia), spingete, di nuovo, brevemente il tasto delle impostazioni, il display dello schermo commuterà tra "ON" e "OFF".

#### **2. Impostare la temperatura di allarme - F1**

Metodo per impostazione

Durante l'inizializzazione, spingete il tasto "Impostare" per 2 secondi, lo schermo mostra: F1, spingete il tasto "Memo" per aumentare di 0,1 °C, spingete il tasto "Modalità" per ridurre di 0,1 °C, spingete il tasto di misurazione per confermare. (La temperatura di allarme viene impostata a 37,3 °C)

### **3. Scarto Totale della Temperatura - F2**

Impostare le deviazioni di impostazione del prodotto. (Non si raccomanda questa impostazione)

Metodo per impostazione

Spingete per 2 secondi il pulsante delle Impostazioni. Lo schermo mostra: F1. Spingete brevemente di nuovo il tasto delle Impostazioni per entrare in F2, selezionate "Memo" per aumentare di 0,1 °C, spingete "Modalità" per diminuire di 0,1 °C, spingete il tasto di impostazione per confermare. (Preimpostazioni di fabbrica a 000.0 gradi)

[Impostare le Unità di Temperatura F3]

Spingete per 2 secondi il tasto "Impostazione", lo schermo mostra: F1, poi premete il tasto "Impostazione" per entrare in F2, e poi premete il tasto "Impostazione" per entrare in F3, premete il tasto "Memo" o "Modalità" per commutare tra °C e °F.

### **4. Uscire dalla modalità delle Impostazioni**

Nella modalità di impostazione, spingete una volta il tasto "misurazione" per chiudere lo schermo, e il prodotto uscirà automaticamente dall'impostazione.

### **5. Richiesta di memoria**

Dopo ogni test, il prodotto registrerà automaticamente i dati del test, si possono registrare fino a 100 misurazioni. Se desiderate vedere questi dati, preghiamo di seguire l'operazione seguenti.

In stato di standby, spingete il tasto "Memo" per mostrare l'ultima

temperatura misurata. Spingete di nuovo il tasto "Memo" per mostrare i dati anteriori. Spingete di nuovo il tasto "Modalità" per mostrare i dati seguenti, e così via, potete vedere i dati misurati memorizzati. Potete spingere il tasto delle misurazioni per uscire dalla modalità di richiesta.

Se non ci sono tasti spinti, uscirà dalla modalità e si chiuderà automaticamente in 10 secondi.

#### **6. Ripulire la memoria**

Nella modalità di standby, per ripulire tutta la memoria attuale, tenete spinto il tasto "Memo" per 2 secondi.

#### **7. Funzione di allarme**

In modalità temperatura, se la temperatura misurata è più alta della temperatura di allarme impostata, il cicalino emette un segnale acustico continuo. (La temperatura di allarme viene impostata a 37,3 °C)

#### **8. Commutare la modalità di misurazione**


Durante l'inizializzazione, spingete il tasto "Modalità", appariranno, alternativamente, il display "temperatura oggetto" e "temperatura corporale", selezionate la modalità desiderata. Per uscire, spingete il tasto di misurazione.

#### **9. Colore del display**

Nella modalità di temperatura corporale, se la temperatura misurata è più alta della temperatura di allarme impostata, il colore del display

diventerà giallo o rosso. (La temperatura di allarme viene impostata a 37,3 °C)

#### **Cambio della batteria**

Il prodotto utilizza 2 batterie alcaline AAA. In teoria, possono essere utilizzate continuamente circa 20.000 volte. Quando sullo schermo appare il simbolo "  " inizia a lampeggiare, questo vuol dire che la batteria è scarica e che deve essere cambiata.

1. Per cambiare la batteria, aprite il coperchio della batteria. Notate che gli elettrodi positivo e negativo della batteria dovrebbero essere collocati nella posizione corretta: " - " elettrodo negativo; " + " elettrodo positivo.

2. Se la batteria ricaricabile non adempie alle richieste del prodotto, preghiamo di non utilizzarla.

3. Quando non viene utilizzata per molto tempo, si raccomanda di rimuovere la batteria per non danneggiare il prodotto tramite perdite.

#### **Normali interventi di manutenzione**

Durante il suo utilizzo normale il prodotto non ha bisogno di essere soggetto a interventi di manutenzione.

1. Sporco esterno: un panno molle umido per strofinare lo sporco, o un bastoncino cotonato impregnato con alcool medicinale, possono anche sterilizzare e disinfettare. State attenti a non permettere che

l'acqua o l'alcool penetrino gli interni, per evitare danni al prodotto.

2. Interno sporco: il rilevatore interno a infrarossi è un dispositivo importante, non toccatelo o non spingetelo con dita o altri oggetti perché influenzerà l'accuratezza dello strumento. Quando il rilevatore a infrarossi viene trovato sporco, pulitelo con un bastoncino cotonato impregnato in alcool anidro al 95%.

Da notare: Non utilizzate alcool disinfettante al 75% per strofinare il rilevatore a infrarossi (tracce residue di acqua). Non utilizzate altri reagenti chimici per strofinare il rilevatore a infrarossi (causerà danni al rilevatore a infrarossi).

#### Stoccaggio

---

Immagazzinatelo in un luogo fresco, all'asciutto.

#### Risoluzione dei problemi

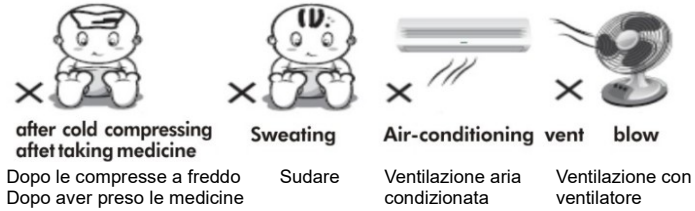
---

Domande frequenti 1: Per quale motivo appare "Lo" quando parte della temperatura corporale umana viene misurata nello stesso ambiente?

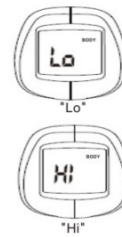
I motivi per essere esclusi sono i seguenti:

1. La distanza di misurazione è troppo lontana, in questo momento la misurazione potrebbe essere la temperatura dell'aria, la specifica necessita una distanza tra 3 e 5 cm. (C'è una linea verticale nella parte superiore del termometro con una distanza di 5 cm alla fine della pistola, per riferimento.)

2. Coloro con capelli che coprono le loro fronti, che traspirano sulle loro fronti, che si sono incollati sticker antipiretici o che hanno preso medicinali antipiretici, che soffiano aria condizionata sulle loro fronti e che permettono a venti forti di soffiare sulla superficie, potrebbero vedere l'apparizione del messaggio "Lo" (Bassa), quindi, devono riposarsi in un ambiente stabile per 5-10 minuti prima di effettuare la misurazione.



3. A: Ci sono alcuni corpi umani la cui temperatura sia inferiore a quella della persona media. Se le misurazioni di un individuo indicano "Lo", che può comparare la temperatura della fronte con quella delle altre persone con il dorso della mano, e poi cercare la comparazione con un'altra persona.





B: Quando la temperatura corporea di un individuo (non tutti gli esseri umani) mostra "Lo", può essere considerata come temperatura corporea normale, quello che preoccupa di più sarebbe l'allarme per la febbre (appare "Febbre" o "H"). Se "Lo" appare, indica che la temperatura della fronte umana può essere, in questo momento, molto bassa, oltre la gamma mostrabile dal prodotto.

Motivi principali per mostrare "Lo" sullo schermo:

Motivi per mostrare l'e informazioni riguardanti il "Lo"	Raccomandazione
Coperto da pelo o da sudore durante la lettura della temperatura	Assicuratevi che non ci siano ostacoli sulla fronte
Aria fredda sulla fronte	Assicuratevi che sulla fronte non venga ventilata direttamente aria fredda
La fronte è appena stata fredda	Dopo la compressa ad aria fredda, aspettate 10 minuti prima di misurare
La distanza di misurazione è troppo lontana	Distanza di misurazione raccomandata: tra 3 cm - 5 cm

Domande Più Frequenti 2: Per cos'è utilizzata la funzione di impostazione della deviazione della temperatura generale?

A: la funzione di deviazione della temperatura generale viene utilizzata per calibrare la temperatura e se utilizzate il prodotto per monitorizzare le persone negli spazi pubblici (come le scuole, gli aeroporti, le dogane, etc), potete utilizzarlo senza utilizzare la funzione, il prodotto viene regolato al momento della produzione, dovete semplicemente spingere il tasto per la misurazione per utilizzarlo. Se utilizzate il prodotto in casa (come, per esempio, per un bambino) e desiderate ottenere misurazioni più accurate della temperatura umana, si raccomanda che il mercurio o il termometro elettronico di contatto sia calibrato per la prima volta, comparando il valore del termometro con il valore misurato dal prodotto nelle stesse condizioni di mercurio. Se inferiore a 0,2 gradi, potete mettere l'F2 originale per aggiungere altri 0,2 gradi, al contrario, se mettete altri 0,2 gradi, potete sottrarre 0,2 gradi dal valore "F2" originale del prodotto.

Domande Più Frequenti 3: Il prodotto, e le sue radiazioni, presentano pericoli per il corpo umano?

A : il principio del prodotto è di raccogliere le radiazioni a raggi infrarossi del corpo umano per calcolare la temperatura corporale, il prodotto non viene direttamente in contatto con il corpo umano, non

causerà infezioni con altri corpi umani, il termometro senza contatto prodotto dalla compagnia non causa radiazioni al corpo umano, perciò non causa danni al corpo umano, speriamo che la maggior parte degli utilizzatori lo possa utilizzare in sicurezza.

Domande Più Frequenti 4: Allarme riguardante la misurazione di tutto il corpo umano, la qualità del prodotto può causare problemi?

A: questo tipo di fenomeno viene, generalmente, causato dal problema dell'impostazione del prodotto, possiamo fare riferimento alle istruzioni, impostare il valore della deviazione generale della temperatura del prodotto riportandolo al valore preimpostato in fabbrica, il metodo specifico è di impostare la deviazione generale della temperatura del prodotto a 0.0.

Se ci sono altri problemi, potete contattare direttamente il servizio post-vendite e impostare la temperatura di allarme nel raggio normale, allo stesso tempo.

Domande Più Frequenti 5: Qual è la differenza tra un termometro a infrarossi senza contatto e un termometro a mercurio?

1. I termometri a infrarossi con contatto, o i termometri a mercurio, necessitano un contatto diretto con il corpo umano e tendono a causare infezioni tra i diversi soggetti umani.

2. I termometri a mercurio misurano per periodi di tempo lunghi, e non sono facili da leggere, e non sono sicuri, specialmente quando misurano la temperatura dei bambini, perché essi sono attivi e difficili da tenere fermi, causando grandi problemi ai genitori.